



Ref: 1444420  
AID: 1044442

### Apple Authorized Reseller Agreement

### Соглашение с Авторизованным Дилером Apple

This Agreement is entered into by and between LLC Apple Rus, located at 5 Petrovka Street, Moscow, 107031, Russian Federation Main State Registration Number 5117746070019 ("Apple") and Reseller, each of whom agrees to be bound by and comply with all terms and conditions contained in the Agreement.

Настоящее Соглашение заключено между Обществом с ограниченной ответственностью "Эппл Рус", находящимся по адресу: Российская Федерация, Москва, 107031, ул. Петровка, д. 5, Основной государственный регистрационный номер 5117746070019 (далее по тексту - "Apple") и Дилером, каждое из которых соглашается быть связанным обязательствами и выполнять все положения и условия, предусматриваемые Соглашением.

Company Legal Name ("Reseller"): XCOM-SHOP JSC

Официальное название компании ("Дилер"): ИКС-КОМ ШОП ООО

DBA Name: XCOM-SHOP

ДВА-имя: ИКС-КОМ ШОП

Address: 125167, RUSSIAN FEDERATION, MOSCOW, LENINGRADSKY PROSPECT, 56/2

Адрес: 125167, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, МОСКВА, ЛЕНИНГРАДСКИЙ ПРОСПЕКТ, 56/2

#### Purpose

Reseller wishes to purchase and resell Products in the Territory and the Parties intend that this Agreement will govern the purchase and sale of such Products in accordance with the terms and conditions set forth below.

#### Цель

Дилер желает осуществлять закупку и перепродажу Продукции на Территории, и Стороны имеют намерение, чтобы данное Соглашение регулировало закупку и продажу такой Продукции в соответствии с условиями и положениями, указанными ниже.

#### 1. Definitions

"Agreement" means, collectively, this Reseller Agreement, including the Exhibit, the Ancillary Terms, and any variations or amendments to the foregoing made by Apple as permitted herein, and any mutually executed amendments to the Agreement.

#### 1. Определения

"Соглашение" означает в совокупности настоящее Соглашение с Дилером, включая Приложение к нему, Дополнительные условия, все изменения и дополнения к названным документам, которые может вносить Apple в соответствии с настоящим Соглашением, а также все дополнения к Соглашению, взаимно подписанные обеими сторонами.

"Ancillary Terms" means and includes the Channel Terms, Policies and Practices, applicable Program(s), Channel Member Code of Conduct, Apple Identity Guidelines, the terms of service and/or terms of use pertaining to ASW, any additional documents that Apple subsequently incorporates by reference in any of the foregoing, and any variations or amendments to the foregoing made by Apple as permitted herein.

"Дополнительные условия" означают и включают в себя Условия распространения и сбыта, Правила и процедуры, применимую Программу (Программы), Кодекс поведения участников в отношении каналов распространения и сбыта, Руководство по использованию средств идентификации Apple, условия обслуживания и/или использования, относящиеся к Интернет-ресурсу службы продаж Apple, любые дополнительные документы, которые Apple в дальнейшем будет включать посредством ссылки в любые из вышеперечисленных документов, а также все разрешенные настоящим Соглашением изменения и дополнения к вышеперечисленным документам, вносимые Apple.

"Apple Authorized Distributor" means a distributor that has executed an Apple Authorized Distributor Agreement with Apple in the Territory and is authorized by Apple to resell Products to Resellers in the Territory.

"Уполномоченный Дистрибьютор Apple" означает дистрибьютора, который подписал Соглашение с Уполномоченным Дистрибьютором Apple с Apple на Территории и авторизован Apple на осуществление перепродаж Продукции Дилерам на Территории.

"Apple Reseller Price Lists" means the then-current lists of prices at which Reseller purchases Products from Apple, including then-current pricing listed on the Apple Reseller Online Store, provided, however, that in no event do such lists vary or amend the Product category that Reseller is authorized to resell as specified in the Apple Product Authorization(s).

"Прейскуранты Дилера Apple" означает действующие на данный момент прейскуранты, по которым Дилер осуществляет закупки Продукции у Apple, включая действующие на данный момент расценки, приводимые в Интернет-магазине Дилера Apple, при условии, однако, что ни при каких обстоятельствах такие прейскуранты не изменяют и не дополняют категорию Продукции, которую уполномочен перепродавать Дилер, как указано в Разрешениях (Разрешениях) в отношении продукции Apple.

"Apple Authorized Reseller" means a reseller of Products, as defined below, with which Apple has an Apple Authorized Reseller Agreement then in effect in the Territory.

"Авторизованный Дилер Apple" означает дилера, осуществляющего перепродажи Продукции, в приведенном ниже определении этого термина, с которым Apple заключила Соглашение с Авторизованным Дилером Apple, действующее на данный момент на Территории.

"Apple Confidential Information" means any and all information in oral or written form that Reseller knows or has reason to know is confidential information and that is disclosed in connection with this Agreement or to which Reseller may have access in connection with this Agreement, including but not limited to business and marketing plans, financial information and data, personnel information, information regarding strategic alliances, costs or pricing data, the identities of customers and prospective customers, and any information relating to new product launch, including the release dates and product specifications. Apple Confidential Information shall not include any information that: (i) was rightfully in a Reseller's possession prior to disclosure without any obligation to maintain its confidentiality; (ii) was independently developed by Reseller without the use of or reference to Apple Confidential Information; or (iii) is now, or hereafter becomes, publicly available other than through disclosure by Reseller in breach of this Agreement.

"Конфиденциальная информация Apple" означает любую и всю информацию в устной или письменной форме, которая известна Дилеру как конфиденциальная или которую Дилер имеет основания считать конфиденциальной, и раскрываемая в связи с настоящим Соглашением, или информация, к которой Дилер может иметь доступ в связи с настоящим Соглашением, в том числе, без ограничения только этим, бизнес-планы и планы маркетинга, финансовая информация и данные, сведения о персонале, информация, касающаяся стратегических союзов, затрат и данных о ценообразовании, а также личности покупателей, в том числе, перспективных, и любая информация, относящаяся к запуску новой продукции, включая данные о сроках выпуска и технические характеристики. К Конфиденциальной информации Apple не относится никакая информация, которая: (i) на законном основании принадлежала Дилеру до ее раскрытия без каких-либо обязательств Дилера о соблюдении ее конфиденциальности; (ii) была самостоятельно разработана Дилером без использования Конфиденциальной



Reseller / Дилер:

LLC Apple Rus / ООО "Эппл Рус"

SIGNATURE: / ПОДПИСЬ:

SIGNATURE 1: / ПОДПИСЬ 1:

БАЗАРОВА Е.Е.  
ПО ДОВЕРЕННОСТИ  
Б/Н ОТ 03 ИЮНЯ 2014Г.

PRINT NAME: / ИМЯ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ: DENISOV VALERIY / ДЕНИСОВ ВАЛЕРИЙ

PRINT NAME: / ИМЯ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ:

PRINT TITLE: / ДОЛЖНОСТЬ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ:

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

PRINT TITLE: / ДОЛЖНОСТЬ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ:

DATE: / ДАТА:

31.03.2015

SIGNATURE 2 (IF APPLICABLE): / ПОДПИСЬ 2 (ЕСЛИ ЭТО ПРИМЕНИМО):

COMPANY NAME: / НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ: XCOM-SHOP JSC / ИКС-КОМ ШОП ООО

PRINT NAME (IF APPLICABLE): / ИМЯ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ (ЕСЛИ ЭТО ПРИМЕНИМО):

REGISTERED COMPANY ADDRESS AND COMPANY STAMP: /

ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ АДРЕС КОМПАНИИ И ШТАМП КОМПАНИИ:

125167, RUSSIAN FEDERATION, MOSCOW, LENINGRADSKY PROSPECT, 56/2 /

125167, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, МОСКВА, ЛЕНИНГРАДСКИЙ

ПРОСПЕКТ, 56/2

PRINT TITLE (IF APPLICABLE): / ДОЛЖНОСТЬ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ (ЕСЛИ ЭТО ПРИМЕНИМО):

TAX REGISTRATION NUMBER: / РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НАЛОГОВЫЙ НОМЕР: 7714919191

EFFECTIVE DATE: / ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ:

01.05.2015

COMPANY REGISTRATION NUMBER: / РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР КОМПАНИИ: 1137746989555

COMPANY STAMP: / ПЕЧАТЬ КОМПАНИИ:

EMAIL ADDRESS FOR NOTICES: / АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УВЕДОМЛЕНИЙ:

1. [VA@xcom.ru](mailto:VA@xcom.ru)

2. [A.KOLESOVA@xcom.ru](mailto:A.KOLESOVA@xcom.ru)

